

SPORAZUM

IZMEĐU VLADE FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE I AUSTRIJSKE SAVEZNE VLADE O REGULISANJU PLOVIDBE DUNAVOM

("Sl. list FNRJ - Dodatak", br. 2/56)

Vlada Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Austrijska savezna vlada, u interesu trgovinskog i brodarskog prometa između obeju zemalja, a na osnovu principa slobode u plovidbi, sporazumele su se u sledećem:

Član 1

Na jugoslovenskom i Austrijskom delu reke Dunava plovidba je slobodna pod jednakim uslovima za **trgovačke brodove obeju Strana** ugovornica, na bazi ravnopravnosti i pod uslovom **pridržavanja zakonskih propisa dotične države.**

Pravno dejstvo ovog Sporazuma ne proteže se na prevoz putnika i robe između pristaništa jedne te iste države.

Član 2

Na jugoslovenskom i Austrijskom delu reke **Dunava obezbeđuje se jednak postupak, kako u pogledu vršenja saobraćaja, bavljenja u pristaništima i vršenja trgovačkih i brodskih manipulacija i snabdevanja gorivom i namirnicama, tako i u pogledu upotrebe javnih pristanišnih uređaja i ubiranja javnih dažbina.**

Član 3

Svaka od Strana ugovornica priznaje propise druge Ugovorne strane, koji se odnose na izgradnju i opremu brodova, kao i propise o brodskim i voznim ispravama za brodove.

Član 4

Dunavske brodarske putne isprave izdate od vlasti jedne Strane ugovornice priznaju se od druge **Strane ugovornice kao punovažne putne isprave. U dunavskoj putnoj ispravi članova posade mogu biti upisani žena i deca. Za ženu kao i za decu iznad 15 godina mogu se izdati i zasebne brodarske putne isprave.**

Obe Strane **ugovornice dostavljajuće blagovremeno jedna drugoj diplomatskim putem obrazac** dunavske brodarske isprave, radi informacija.

Član 5

Dunavska brodarska putna isprava licima navedenim u istoj daje pravo na prelaz državne granice vodenim putem u oba pravca bez pasoša i vize, pod uslovom da su odnosna lica uvedena u spisak brodskog osoblja. Pomenutim licima dopušta se izlazak na kopno u mestima dozvoljenim za pristajanje kao i slobodno kretanje na označenom pristanišnom prostoru odnosno Države ugovornice. Ukoliko navedena lica žele da se udalje iz pristanišnog prostora, potrebna im je dozvola od nadležnih pristanišnih organa bezbednosti.

Član 6

U slučaju potrebe, imaoći dunavske brodarske putne isprave mogu se uputiti bez pasoša kopnenim putem iz jedne Države ugovornice u drugu, ako je dunavska brodarska putna isprava snabdevena vizom druge Strane ugovornice. Viza za takvo putovanje izdava će se u najkraćem mogućem roku.

Isto tako će se izdavati u najkraćem mogućem roku viza za službena putovanja rukovodećih službenika dunavsko-brodarskih preduzeća obeju Strana ugovornica.

Član 7

Trgovački brodovi sa uređajima potrebnim za plovidbu, koji plove pod zastavom jedne Ugovorne strane, ne plaćaju carinu, poreze i takse za sam ulazak ili izlazak iz teritorije druge Strane ugovornice.

Član 8

Zalihe životnih namirnica potrebne za posadu i putnike, kao i zalihe potrebne za pogon i održavanje broda, oslobođene su plaćanja carine, poreza i takse pri ulazu i izlazu, pod uslovom pridržavanja propisanih carinskih nadzornih odredaba dotične Države ugovornice.

Suvišne količine zaliha koje prelaze granicu normalnih potreba, stavljaju se pod carinski nadzor.

Za svu ostalu robu koja nije navedena u gornjim stavovima važe opšti carinski propisi dotične Države ugovornice.

Zalihe, koje su potrebne za pogon i održavanje brodova jedne od Strane ugovornice i koje su pod carinskim nadzorom uskladištene na teritoriji druge Strane ugovornice, oslobađaju se svih carina, poreza i dažbine.

Član 9

Trgovački brodovi koji plove pod zastavom jedne Strane ugovornice, kao i roba koju sa sobom prevoze, oslobađaju se carine prilikom tranzita kroz područje Druge Strane ugovornice, kao i poreza i taksa.

Carinske vlasti tranzitne države mogu tranzitnu robu staviti pod carinski nadzor ili pod carinski sprovod.

Član 10

Obe Strane ugovornice obavezuju se da, u okviru svojih važećih propisa, ukoliko je to moguće vode brigu za uprošćavanje i ubravanje postupka za prelaz državne granice.

Član 11

Sva pitanja saobraćajne ili komercijalne prirode koja nastanu iz vršenja unutrašnje plovidbe između obeju Strana ugovornica prepuštaju se sporazumevanju obostranih brodarskih preduzeća.

Ovakva sporazumevanja, u cilju čuvanja obostranih interesa, podle žu odobrenju nadležnih vlasti.

Član 12

U svrhu olakšanja rečnog saobraćaja, kako u saobraćajnom, tako i u komercijalnom pogledu, brodarstva obeju Strana ugovornica mogu na bazi pune ravnopravnosti osnivati agencije sa potrebnim brojem službenika na teritoriji druge Ugovorne strane pod uslovom da se pridržavaju teritorijalnog zakonodavstva.

Član 13

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja. Svaka Strana ugovornica može da ga otkáže najmanje tri meseca pre isteka svake kalendarske godine.

Sačinjeno u Beču, u po dva originalna primerka na srpskohrvatskom i nemačkom jeziku, od kojih su oba podjednako autentična, na dan 10. novembra 1954.

Za Vladu Federativne

Narodne Republike Za Saveznu vladu
Jugoslavije, Republike Austrije,

Drag. Vučinić, s. r. Fiegl, s. r.